TADOKU JUNIOR　イソップ物語　★★☆☆☆ みじかい　213語

The Fox and the Pheasants

キツネとキジ

Aesop（1919年の本）　原文そのまま　朗読：maryagneskatherine

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　高い木の上のキジには、キツネもとどきません。そこでキツネは、月明かりの下でふしぎなダンスをはじめます。



One moonlight evening as Master Fox was taking his usual stroll in the woods, he saw a number of Pheasants perched quite out of his reach on a limb of a tall old tree. The sly Fox soon found a bright patch of moonlight, where the Pheasants could see him clearly; there he raised himself up on his hind legs, and began a wild dance. First he whirled 'round and 'round like a top, then he hopped up and down, cutting all sorts of strange capers. The Pheasants stared giddily. They hardly dared blink for fear of losing him out of their sight a single instant.

Now the Fox made as if to climb a tree, now he fell over and lay still, playing dead, and the next instant he was hopping on all fours, his back in the air, and his

bushy tail shaking so that it seemed to throw out silver sparks in the moonlight.

By this time the poor birds' heads were in a whirl. And when the Fox began his performance all over again, so dazed did they become, that they lost their hold on the limb, and fell down one by one to the Fox.

> **Too much attention to danger may cause us to fall victims to it.**

和訳 キツネとキジ（The Fox and the Pheasants）

月の明るいある夜のこと、キツネがいつものように森をさんぽしていると、高い古い木のえだに、キジがたくさんとまっているのが見えました。とてもとどかない高さです。ずるいキツネは、すぐにキジたちからよく見える、月の光が明るく当たる場所を見つけました。そこで後ろ足で立ち上がり、めちゃくちゃなダンスをはじめました。まずはこまのように、くるくるくるくる回りました。それからぴょんぴょんとびはね、いろんなへんてこなおどりをしてみせました。キジたちは目を回しながら、じっと見つめました。ほんのいっしゅんでもキツネを見うしなうのがこわくて、まばたきもできないくらいでした。

キツネは、木にのぼるふりをしたかと思うと、ばったりたおれて死んだふりをし、次のしゅんかんには四つ足でぴょんぴょんはねていました。せなかを丸くつき上げ、ふさふさのしっぽをふるので、月の光の中で、しっぽから銀色の火花がとびちっているように見えました。

このころには、かわいそうな鳥たちの頭は、すっかりくらくらしていました。そしてキツネがまたはじめからおどりだすと、キジたちはすっかり目が回って、えだにつかまっていられなくなり、一羽、また一羽と、キツネのところへ落ちていきました。

> **あぶないものばかりに気をとられていると、かえってそのえじきになってしまうことがあります。**

たんご と クイズ キツネとキジ

Fox キツネ	**Pheasants** キジ	**tree** 木
moonlight 月の光	**dance** ダンス	**top** こま
tail しっぽ		

Q1 **キツネは、キジをつかまえるためになにをした？**

① 木にのぼった　② ふしぎなダンスをした　③ 歌をうたった

Q2 **さいごに、キジたちはどうなった？**

① 目が回って木から落ちた　② とんでにげた　③ いっしょにおどった

こたえ

Q1 ② キツネは月の光の当たる場所で、後ろ足で立ち上がり、めちゃくちゃなダンスをはじめました。

Q2 ① キツネから目をはなさずに見ていたキジたちは、目が回ってえだから落ちてしまいました。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典 英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #19994（Aesop、1919年）。パブリックドメイン。
挿絵：Milo Winter（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：maryagneskatherine（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。